

**I Permanente per capelli colorati e trattati** dall'effetto ondulante e trattante che garantisce vigore e tenuta ottimali con il massimo effetto protettivo per i capelli. Uso: dopo lo shampoo tamponare l'acqua in eccesso, avvolgere i bigodini e saturare uniformemente tutte le ciocche iniziando dalla nuca. Lasciare in posa dai 7 ai 15 minuti, controllando l'arricciatura. Sciacquare abbondantemente con acqua tiepida ed effettuare la neutralizzazione con il Neutralizzante universale per permanente universale Fanola (tempo di posa: 8-10 minuti). Avvertenze: Permanente: Contiene sali dell'acido tioglicolico. Neutralizzante: Contiene perossido di idrogeno. Seguire le istruzioni per l'uso. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Per uso esclusivamente professionale. Evitare il contatto con gli occhi. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare uno specialista. Indossare guanti appropriati. Può causare una reazione allergica: si consiglia una prova preliminare di sensibilità.

**GB Perm for coloured and treated hair.** Its waving and treating system guarantees strength and exceptional hold while promoting maximum protection. Use: shampoo and towel dry to remove excess water, wind perm rollers, and then, starting at the nape of the neck apply the perm solution evenly to hair. Leave to process from 7 to 15 minutes. During this time check the curl action. Rinse off well with tepid water and fix with the Universal Neutralizer (leave on for 8-10 minutes). Warnings: Perm: Contains thioglycolate. Neutralizer: Contains hydrogen peroxide. Follow the instructions. Keep out of reach of children. For professional use only. Avoid contact with eyes. In the event of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Wear suitable gloves. It is recommended that a preliminary sensitive patch test is carried out as product may cause irritation.

**F Permanente pour cheveux colorés et traités** à effet ondulant et traitant qui garantit vigueur et parfaite tenue tout en protégeant les cheveux. Emploi : après le shampooing essuyer les cheveux en les tamponnant, enrôler les bigoudis , appliquer la solution abondamment sur toutes les mèches en commençant par la nuque. Temps de pause : 7-15 minutes. Contrôler la frisure durant les temps de pause. Rincer abondamment l'eau tiède et neutraliser avec le Neutralisant universel (temps de pause : 8-10 minutes). Avertissements : Permanente: Contient des sels de l'acide thioglycolique. Neutralisant: Contient du peroxyde d'hydrogène. Suivre le mode d'emploi. Conserver hors de portée des enfants. Réservé aux professionnels. Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un specialist. Porter des gants appropriés. Peut provoquer une réaction allergique : il est recommandé de tester le produit avant utilisation.

**E Permanente para cabellos teñidos y tratados.** Esta permanente tiene un efecto ondulator e de tratamiento en función, de la estructura del cabello. Garantiza por lo tanto un resultado excelente, en cuanto a ondulación y duración, ofreciendo asimismo la máxima protección al cabello. Uso: tras lavar el pelo, retirar el exceso de humedad con una tralla y una vez colocados los rulos, saturar uniformemente todos los mechones empezando por la nuca. Dejar actuar: 7-15 minutos. Controlar los rizos de vez en cuando. Luego aclarar abundantemente con agua tibia y neutralizar con Neutralizzante universal (dejar actuar: 8-10 minutos). Advertencias: Permanente :Contiene tioglicolato. Neutralizante: Contiene peróxido de hidrógeno. Sígase el modo de empleo. Manténgase fuera del alcance de los niños. Sólo para uso profesional. Evítase el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y consúltese con un médico. Utilizar guantes adecuados. Puede provocar una reacción alérgica: aconsejamos una prueba previa de sensibilidad.

**نظام التجعيد الدائم للشعر المصبوغ والمعالج:** إن هذا النظام الذي يمج الشعر ويعالجه في نفس الوقت ويضمن قوة وثبات التجعيد مع توفير أقصى حماية للشعر . طريقة الاستعمال: يتم غسل الشعر وتجفيفه بواسطة فوطة لإزالة الماء الزائد يلف الشعر ببيكرات التجعيد ثم يتم إضافة سائل التجعيد بدءاً من أسفل الرقبة ويوزع بالتساوي على الشعر. يترك على الشعر لمدة تتراوح ما بين ٧ إلى ١٥ دقيقة. خلال هذا الوقت، يتم التأكد من تفاعل عملية التجعيد. يغسل الشعر جيداً بماء فاتر ويتم معالجته بسائل فنولا للتجعيد لاعادة التوازن إلى الشعر (يترك لمدة ٨ إلى ١٠ دقائق) تحذير: إن هذا المنتج يحتوي على حامض الثيوجلايكوليك والأملاح. اتبع تعليمات الاستخدام بدقة. يحفظ هذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. يجب لبس قفازات واقية للأيدي خلال جميع مراحل الاستخدام، المزج والغسيل ويجب وقاية البشرة بكريم عازل. تجنب ملامسة المنتج للأعين وإذا حدث ملامسة للأعين، اشطفها بالماء واتصل بالطبيب إذا حدث التهاب. ينصح بعمل اختبار حساسية قبل استخدام هذا المنتج لتجنب حدوث التهاب. يحفظ في مكان بارد وجاف. للإستعمال الخارجي فقط

## P2 - CAPELLI COLORATI E TRATTATI

**I Permanente per capelli colorati e trattati** dall'effetto ondulante e trattante che garantisce vigore e tenuta ottimali con il massimo effetto protettivo per i capelli. Contiene estratti d'erbe. Uso: dopo lo shampoo tamponare l'acqua in eccesso, avvolgere i bigodini e saturare uniformemente tutte le ciocche iniziando dalla nuca. Lasciare in posa dai 7 ai 15 minuti, controllando l'arricciatura. Sciacquare abbondantemente con acqua tiepida ed effettuare la neutralizzazione con il Neutralizzante per permanente universale Fanola (tempo di posa: 8-10 minuti). AVVERTENZE: contiene sali dell'acido tioglicolico. Seguire le istruzioni per l'uso. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con gli occhi. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare uno specialista. Indossare guanti appropriati monouso di plastica durante tutte le fasi di applicazione, manipolazione, shampoo e risciacquo finale. Si consiglia di proteggere la pelle con creme barriera. Può causare una reazione allergica: si consiglia una prova preliminare di sensibilità. Per uso esclusivamente professionale.

**GB Perm for coloured and treated hair.** Its waving and treating system guarantees strength and exceptional hold while promoting maximum protection. Product contains herbal extracts. Use: shampoo and towel dry to remove excess water, wind perm rollers, and then, starting at the nape of the neck apply the perm solution evenly to hair. Leave to process from 7 to 15 minutes. During this time check the curl action. Rinse off well with tepid water and fix with Fanola Perm Neutralizer (leave on for 8-10 minutes). WARNING: Contains thioglycolate. Follow the instructions. Keep out of reach of children. Avoid contact with eyes. In the event of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Wear suitable gloves during all stages of handling, mixing and rinsing. The skin must be protected with a barrier cream. It is recommended that a preliminary sensitive patch test is carried out as product may cause irritation. For professional use only.

**F Permanente pour cheveux colores et traites** à effet ondulant et traitant qui garantit vigueur et parfaite tenue tout en protégeant les cheveux. Contient extracts d'herbes. Emploi : après le shampooing essuyer les cheveux en les tamponnant, enrouler les bigoudis, appliquer la solution abondamment sur toutes les mèches en commençant par la nuque. Temps de pause : 7-15 minutes. Contrôler la frisure durant les temps de pause. Rincer abondamment l'eau tiède et neutraliser avec le Neutralisant universel pour permanente Fanola (temps de pause : 8-10 minutes). AVERTISSEMENTS : contient des sels de l'acide thioglycolique. Suivre le mode d'emploi. Conserver hors de portée des enfants. Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un specialist. Porter des gants appropriés en plastique jetables durant toutes les phases d'application, manipulation, shampooing et rinçage final. Il est conseillé de protéger la peau avec une crème protectrice. Peut provoquer une réaction allergique: il est recommandé de tester le produit avant utilisation. Réservé aux professionnels.

**E Permanente para cabellos teñidos y tratados.** Esta permanente tiene un efecto ondulador e de tratamiento en función, de la estructura del cabello. Garantiza por lo tanto un resultado excelente, en cuanto a ondulación y duración, ofreciendo asimismo la máxima protección al cabello. Contiene Extractos de Hierbas. Uso: tras lavar el pelo, retirar el exceso de humedad con una tralla y una vez colocados los rulos, saturar uniformemente todos los mechones empezando por la nuca. Dejar actuar: 7-15 minutos. Controlar los rizos de vez en cuando. Luego aclarar abundantemente con agua tibia y neutralizar con Neutralizzante de hierbas Fanola (dejar actuar: 8-10 minutos). ADVERTENCIAS: contiene tioglicolato. Sígase el modo de empleo. Manténgase fuera del alcance de los niños. Evítese el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y consúltese con un médico. Utilizar guantes adecuados de plástico monouso durante todas las fases de la aplicación, manipulación, champú y aclarado final. Aconsejamos proteger la piel con cremas barrera. Puede provocar una reacción alérgica: aconsejamos una prueba previa de sensibilidad. Sólo para uso profesional.

**D Dauerwelle für gefärbtes Haar.** Diese Dauerwelle übt einen welligen und je nach Haarstruktur bahandelnden Effekt aus. Sie garantiert daher ein Höchstmaß von Kraft und Halt der Dauerwelle maximaler Schonung für das Haar. Enthält Kräuterextrakte. Anwendung: nach der Haarwäsche und nach der Aufwicklung auf Lockenwickler alle Strähnen von Nacken aus beginnen betupfen und gleichmäßig durchtränken. Einwirkzeit: 7-15 Minuten. Während der Einwirkzeit die Umformung kontrollieren. Mit reichlich lauwarmem Wasser ausspülen und die Fixierung mit Neutralizer Fanola (Einwirkzeit: 8-10 Minuten) vornehmen. WARNHINWEIS: Enthält Salze der Thioglycolsäure. Gebrauchsanweisung beachten. Nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren. Kontakt mit den Augen vermeiden. Im Falle von Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Geeignete Handschuhe tragen. Es wird empfohlen, die Haut mit einer Schutzcreme einzucremen. Kann eine allergische Reaktion bewirken: Es wird empfohlen, vorher eine Sensibilitätsprobe vorzunehmen. Nur für gewerbliche Verwendung.

**نظام التجعيد الدائم للشعر المصبوغ والمعالج:** إن هذا النظام الذي يموج الشعر ويعالجه في نفس الوقت ويضمن قوة وثبات التجعيد مع توفير أقصى حماية للشعر في الوقت ذاته. يحتوي هذا المنتج على خلاصة الأعشاب الطبيعية (نبات القراص، المريمية، نبات الدانديليون، نبات الألف ورقة، وإكليل الجبل الصيني). طريقة الاستعمال: يتم غسل الشعر وتجهيفه بواسطة فوطة لإزالة الماء الزائد، يلف الشعر ببيكرات التجعيد ثم يتم إضافة سائل التجعيد بدءاً من أسفل الرقبة ويوزع بالتساوي على الشعر. يترك على الشعر لمدة تتراوح ما بين 7 إلى 15 دقيقة. خلال هذا الوقت، يتم التأكد من تفاعل عملية التجعيد. يغسل الشعر جيداً بماء فاتر ويتم معالجته بسائل فتولا للتجعيد لإعادة التوازن إلى الشعر (يترك لمدة 8 إلى 10 دقائق) تحذير: إن هذا المنتج يحتوي على حامض الثيوجلايكوليك والأملاح. اتبع تعليمات الاستخدام بدقة. يحفظ هذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. يجب لبس قفازات واقية للأيدي خلال جميع مراحل الاستخدام، المرح والغسيل ويجب وقاية البشرة بكريم عازل. تجنب ملامسة المنتج للأعين وإذا حدث ملامسة للأعين، اشطفها بالماء واتصل بالطبيب إذا حدث التهاب. ينصح بعمل اختبار حساسية قبل استخدام هذا المنتج لتجنب حدوث التهاب. يحفظ في مكان بارد وجاف. للإستعمال الخارجي فقط

**INGREDIENTS:**  
Aqua (Water), Ammonium Thioglycolate, Ammonium Bicarbonate, Parfum (Fragrance), PPG-26-Buteth-26, Polyquaternium 6, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, Ammonium Hydroxide, Tetrasodium EDTA, Sodium Cocoamphoacetate, Linalool, Polysorbate 20, Propylene Glycol, Guaiiazulene, Simethicone, C.i. 47005 (Acid Yellow 3), Achillea Millefolium Flower/Leaf/Stem Extract, C.i. 75810 (Chlorophyllin Copper Complex), Cinchona Pubescens Bark Extract, Rosmarinus Officinalis Extract (Rosmarinus Officinalis (Rosemary) Extract), Salvia Officinalis Flower/Leaf/Stem Extract, Urtica Dioica Extract (Urtica Dioica (Nettle) Extract)

**USO PROFESSIONALE  
USAGE PROFESSIONNEL  
PROFESSIONAL USE**

**oneteck**

Via dei Fiori 10/C 35018  
San Martino di Lupari (PD)  
ITALY

www.onetechitaly.com



cod.86656 YYETI90249